

AM4 Mischpult

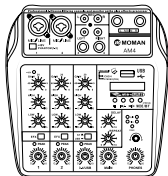
Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für das Produkt von MOMAN entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.

Pflege und Instandhaltung

- Bitte lagern Sie dieses Produkt in einer trockenen, sauberen und staubfreien Umgebung.
- Halten Sie dieses Produkt von ätzenden Chemikalien, Flüssigkeiten und Wärmequellen fern, um mechanische Beschädigungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie bitte das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Stürze oder äußere Stöße können zur Fehlfunktion führen.
- Bitte zerlegen Sie dieses Produkt nicht eigenmächtig, andernfalls wird die Garantie ungültig.
- Falls irgendwelche Defekte auftreten, lassen Sie bitte das Produkt vom autorisierten Fachpersonal überprüfen oder reparieren.
- Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu mechanischen Schäden führen.
- Die Durch Menschen verursachten Schäden werden nicht von der Garantie bedeckt.

Lieferumfang



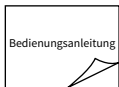
MOMAN AM4-Mischpult x1



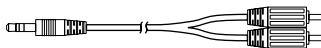
USB-Ladekabel x1



3,5 mm TRRS 2-in-1 (19 cm) x1

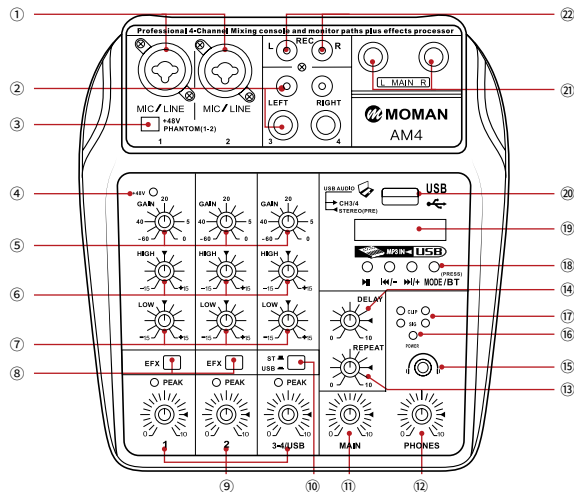


Bedienungsanleitung x1



RCA 2-in-1 Kabel (138 cm) x1

Produktbeschreibung



1. Mono-Eingangsanschluss

MIC/LINE: XLR- und PHONE-Stecker können angeschlossen werden, um Mikrofon oder Musikinstrument anzuschließen.

2. Stereo-Eingangsanschluss

Es wird zum Anschließen von kabelgebundenen Musikinstrumenten wie elektronischen Tastaturen und Audiogeräten verwendet. Zwei Anschlussstypen sind verfügbar: PHONE-Typ und RCA-Pin-Typ.

3. Phantomspeisung-Schalter

4. Phantomspeisung-Anzeige

5. [GAIN] - Drehknopf

Zur Einstellung der Verstärkung des Eingangssignals.

6. [HIGH] Drehknopf

Zur Steuerung der hohen Töne des Kanals.

7. [LOW] Drehknopf

Zur Steuerung der niedrigen Töne des Kanals.

8. [EFX] -Taste

Kanal-Effekt-Zugriffstaste.

9. Kanal-Lautstärke-Drehknopf

Zur Steuerung der Signalstärke des Kanals.

10. [ST/USB] -Taste

Zum Umschalten von ST- und USB-Eingangssignalen.

11. [MAIN] Drehknopf

Stellen Sie den Hauptdrehknopf für Stereolautstärke ein, um den optimalen Hauptausgangspegel zu erzielen.

12. [PHONES] Drehknopf

Zur Einstellung der Lautstärke der Kopfhörerüberwachung.

13. [REPEAT] Drehknopf

Zur Einstellung der Echo-Wiederholfrequenz.

14. [DELAY] Drehknopf

Zur Einstellung des Wiederholungsintervalls des Echoeffektes.

15. Kopfhöreranschluss

16. Stromanzeige

17. Signalausgang-Betriebsanzeige

18. MP3-Hauptsteuertaste

- ▶ Kurz drücken zum Anhalten/Abspielen, lang drücken, um in den Aufnahmestatus zu wechseln und das Ausgangssignal des Hauptkanals auf dem USB-Speicher aufzunehmen.
- ◀◀ Drücken Sie die Taste kurz, um den vorherigen Titel abzuspielen; halten Sie die Taste lang gedrückt, um die Lautstärke zu reduzieren.
- ▶▶ Drücken Sie die Taste kurz, um den nächsten Titel abzuspielen; halten Sie die Taste lang gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen.

MODUS: Funktionstaste, kurzes Drücken, um zwischen den LINE/BT/PC-Arbeitsstatus umzuschalten; langes Drücken, um in den Loop-Wiedergabemodus zu wechseln.

Bluetooth: MODE/BT-Taste kurz drücken. Wenn „BE“ auf dem Bildschirm angezeigt wird, bedeutet dies, dass die Bluetooth-Funktion aktiviert ist. Verwenden Sie dann Ihr Smartphone, um nach einem Gerät namens MIXING BT zu suchen und die Kopplung zu beginnen.

19. MP3-Anzeige

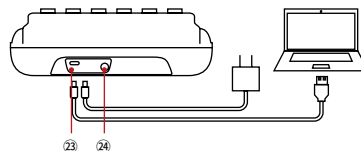
MP3-Betriebssteuerung und Wiedergabestatus anzeigen.

20. MP3-USB-Anschluss

21. Stereo-Ausgangsanschluss

22. Tonaufnahmeanschluss

Diese Gruppe von Anschlüssen wird zum Stereo-Hauptausgang und Tonaufnahme verwendet.



23. USB-Netzteilanschluss

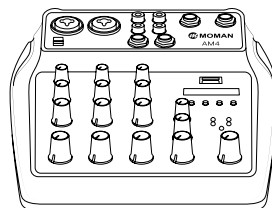
Es kann an ein externes 5V-Netzteil oder an den USB-Anschluss des Computers angeschlossen werden. Wenn es an einen Computer angeschlossen wird, ist die Funktion für externe Soundkarte verfügbar.

24. Schalter für Wechsel der MP3/PC-Verbindung

Wenn der Mischpult vom Computer mit Strom versorgt wird, drücken Sie diesen Schalter, um den Arbeitszustand zwischen MP3/PC-Verbindung zu wechseln; wenn der Mischpult von einem externen 5V-Netzteil mit Strom versorgt wird, kann dieser Schalter nur in die entsprechende MP3-Position geschaltet werden.

Spezifikationen

Gesamte harmonische Verzerrung	≤ 0,1%	
Frequenzgang	20 Hz~20 KHz/±0,5 dB	
SNR	≥ 80 dB	
Maximaler Ausgang	4 V / MAX	
Eingangs-/Ausgangsimpedanz	MIC	2,4 KΩ
	Mono	11 KΩ
	Stereo	100 KΩ
Eingangskanal-Empfindlichkeit	MIC	-60 dB
	Stereo CH. Eingang	-40 dB
	EFX Senden	-60 dB
	EFF Zurück	-60 dB
Parametrischer Equalizer	HOCH	12 KHz±15 dB
	NIEDRIG	60 Hz±15 dB



AM4 Table de mixage

Manuel d'utilisation

Merci d'avoir choisi le produit MOMAN. Veuillez lire attentivement ce manuel et suivre les instructions avant l'utilisation.

MOMAN (UK) Limited

Unit 25 Basepoint Business Centre, Aviation Park, West Christchurch, United Kingdom
BH23 6NX

www.momanx.com www.moman.co.uk

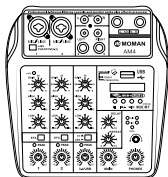
[@MomanGlobal](https://www.facebook.com/MomanGlobal)

<https://moman.co/youtube>

Entretien et maintenance

- Veuillez stocker ce produit dans un environnement sec, propre et sans poussière.
- Tenez à l'écart des produits chimiques corrosifs, des liquides et des sources de chaleur afin d'éviter les dommages mécaniques.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le produit.
- Les chutes et les chocs externes peuvent entraîner des pannes du produit.
- Ne démontez pas ce produit vous-même, sinon la garantie expirera.
- Tout dysfonctionnement du produit doit être vérifié ou réparé par un agent agréé.
- Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages mécaniques.
- Les dommages causés par l'homme ne sont pas couverts par la garantie.

Liste d'emballage



MOMAN AM4
Table de mixage x1



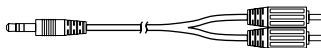
Manuel d'utilisation x1



Câble de charge USB1 x1

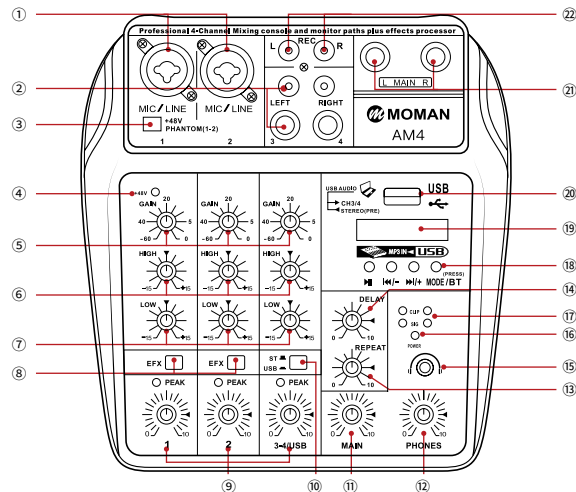


Câble TRRS 3,5 mm vers double câble TRSY 3,5 mm x1



Câble d'adaptateur TRS 3,5 mm vers deux RCA mâles x1

Description du produit



1. Prise d'entrée mono

MIC/LINE: Peut connecter la prise XLR et la prise de type téléphone. Connecter un microphone ou un instrument de musique.

2. Prise d'entrée stéréo

Peut connecter des instruments de musique de circuit, tels que des claviers électroniques et des équipements audio. Deux types de prises sont disponibles: le type de téléphone et le type de broche RCA.

3. Interrupteur d'alimentation fantôme

4. Affichage de l'alimentation fantôme

5. Bouton [GAIN]

Pour régler le gain du signal d'entrée.

6. Bouton [HIGH]

Réglez le bouton pour contrôler la hauteur de l'aigu de ce canal.

7. Bouton [LOW]

Réglez le bouton pour contrôler la hauteur du grave de ce canal.

8. Touche [EFX]

Bouton d'accès d'effet de canal.

9. Bouton de volume du canal

Réglez le bouton pour contrôler la force du signal de ce canal.

10. Touche [ST/USB]

Pour commuter les signaux d'entrée ST et USB.

11. Bouton [MAIN]

Bouton de volume de son principal stéréo, réglez le bouton pour que le niveau électrique de sortie principal atteigne l'état idéal.

12. Bouton [PHONES]

Pour régler la fréquence de répétition des échos.

13. Bouton [REPEAT]

Zur Einstellung der Echo-Wiederholfrequenz.

14. Bouton [DELAY]

Pour régler l'intervalle de répétition de l'écho de l'effet.

15. Prise casque

16. Voyant d'alimentation

17. Voyant d'état de sortie du signal

18. Clé de commande principale MP3

▶▶ Appuyez brièvement pour la pause/lecture, appuyez longuement pour passer à l'état d'enregistrement et enregistrez le signal de sortie du canal principal dans le périphérique de stockage USB.

◀◀ Appuyez brièvement pour passer à la chanson précédente, appuyez longuement pour diminuer le volume.

▶▶ Appuyez brièvement pour passer à la chanson suivante, appuyez longuement pour augmenter le volume.

MODE: Touche de fonction, appuyez brièvement pour changer l'état de fonctionnement parmi LINE/BT/PC; appuyez longuement pour passer en mode de lecture en boucle.

Bluetooth: appuyez brièvement sur la touche MODE/BT, lorsque «BE» s'affiche à l'écran, cela signifie que la fonction Bluetooth est activée. Utilisez ensuite votre téléphone portable pour rechercher un appareil nommé MIXING BT et appariez-le.

19. Affichage MP3

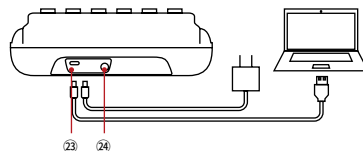
Affiche le contrôle des opérations MP3 et l'état de lecture.

20. Prise USB MP3

21. Interface de sortie stéréo

22. Borne d'enregistrement

Ce groupe de ports sert de connexion de sortie audio principale stéréo et d'interface d'enregistrement.



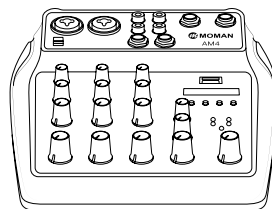
23. Interface d'alimentation USB

Peut être connecté à une alimentation externe 5V ou à une interface USB de l'ordinateur lorsque l'ordinateur connecté est équipé d'une carte son externe.

24. Commutateur d'état de fonctionnement de la connexion MP3/PC
Lorsque la table de mixage est alimentée par un ordinateur, appuyez sur ce commutateur pour basculer l'état de fonctionnement de la connexion MP3/PC; lorsque la table de mixage est alimentée par une alimentation externe 5V, ce commutateur ne peut être commuté qu'à la position correspondant MP3.

Spécification

Distorsion harmonique totale	≤0,1%	
Réponse de fréquence	20Hz~20KHz/±0,5dB	
Rapport signal/bruit	≥80dB	
Sortie maximale	4V/MAX	
Impédance d'entrée/sortie	MIC	2,4 KΩ
	Mono	11 KΩ
	Stéréo	100 KΩ
Sensibilité du canal d'entrée	MIC	-60 dB
	Stéréo CH. Input	-40 dB
	EFX Envoi	-60 dB
	EFF Retour	-60 dB
Égaliseur paramétrique	Haut	12 KHz±15 dB
	Bas	60 Hz±15 dB



AM4 Consola Mezcladora

Manual de Uso

Muchas gracias por elegir producto MOMAN. Por favor lea con detenimiento este manual de uso y siga las instrucciones antes de utilizarlo.

MOMAN (UK) Limited

Unit 25 Basepoint Business Centre, Aviation Park, West Christchurch, United Kingdom
BH23 6NX

www.momanx.com www.moman.co.uk

[Facebook](https://www.facebook.com/MomanGlobal) [Instagram](https://www.instagram.com/MomanGlobal) [YouTube](https://www.youtube.com/MomanGlobal) @MomanGlobal

<https://moman.co/youtube>

Cuidado y mantenimiento

- Por favor guarde este producto en un lugar seco, limpio sin polvo.
- Manténgase alejado de materiales químicos corrosivos, líquidos y fuentes de calor que puedan causar daños mecánicos.
- Puede limpiar el producto con un paño suave y seco.
- Las caídas, los impactos y golpes pueden provocar problemas con el producto.
- No desmonte el producto por sí mismo, que no se cubre por la garantía.
- Para cualquier mal funcionamiento del producto, hay que acudir a un técnico autorizado para el revisión y reparación del mismo.
- El incumplimiento de las instrucciones puede provocar daños mecánicos.
- Los daños causados por el hombre no están cubiertos por la garantía.

Lieferumfang



Consola Mezcladora
MOMAN AM4 x1



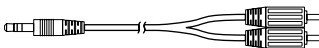
Manual de uso x1



Cable de carga USB x1

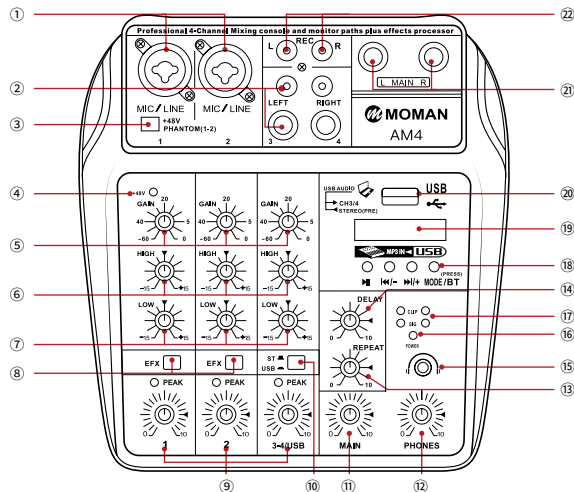


Cable TRRS de 3,5 mm a TRS dual de 3,5 mm (19 cm) x1



Cable TRS de 3,5 mm a RCA de 2-Male (138 cm) x1

Descripción del producto



1. Toma de entrada mono

MIC/LINE: Se utilizan para conectar XLR y TRS Phone. Se puede acceder a micrófonos e instrumentos.

2. Toma de entrada estéreo

Se utiliza para conectar instrumentos de cable, como teclados electrónicos y dispositivos de audio. Hay dos tipos de puertos disponibles: los de tipo telefónico y los de tipo RCA.

3. Interruptor de alimentación phantom

4. Visualización de alimentación phantom

5. Botón [GAIN]

Para ajustar la ganancia de la señal de entrada.

6. Botón [HIGH]

Para ajustar el tono de los agudos del canal.

7. Botón [LOW]

Para controlar el tono de los graves del canal.

8. Botón [EFX]

Botón de acceso a los efectos del canal.

9. Botón de volumen del canal

Para controlar el nivel de la señal de este canal.

10. Botón [ST/USB].

Para cambiar entre las señales de entrada ST y USB.

11. Botón [MAIN]

Para ajustar el sonido estéreo principal, con el que puede ajustar la salida principal de salida eléctrica.

12. Botón [PHONES]

Para ajustar el volumen del monitor de los auriculares.

13. Botón [REPEAT]

Para ajustar la frecuencia de repetición del eco.

14. Botón [DELAY]

Para ajustar el intervalo de tiempo de repetición del efecto eco.

15. Toma de auriculares

16. Luz indicadora de alimentación

17. Indicador de estado de la salida de señal

18. Tecla de control principal de MP3

- ▶▶ Pulsa brevemente para pausar/reproducir, mantiene pulsado para cambiar al estado de grabación, guardar la señal de salida del canal principal a la memoria USB.
- ◀▶ Pulsar brevemente para pasar a la canción anterior, mantiene pulsado para bajar el volumen.
- ▶▶ Pulsar brevemente para pasar a la siguiente canción, mantiene pulsado para subir el volumen.

MODE: botón de funciones, pulsa brevemente para cambiar el estado de LINE /BT /PC; mantiene pulsado para cambiar el modo de reproducción por turno.

Bluetooth: pulse brevemente la tecla MODE/BT, cuando aparezca "BE" en la pantalla, significa que Bluetooth está activado. Luego puede buscar el dispositivo llamado MIXING BT y emparejarlo en su móvil.

19. Visualización del MP3

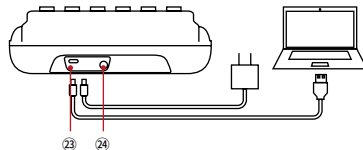
Muestra el control del funcionamiento del MP3 y el estado de la reproducción.

20. Toma de USB para MP3

21. Toma de salida estéreo

22. Terminal de grabación

Este grupo de puertos se utiliza para la conexión de salida principal del estéreo y la interfaz de grabación



23. Interfaz de alimentación USB

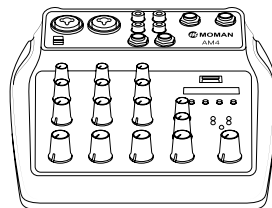
Se puede conectar a la fuente de alimentación externa de 5V o a la interfaz USB del ordenador, cuando se conecta al ordenador, tiene la función de tarjeta de sonido externa.

24. Interruptor del estado de conexión MP3/PC

Cuando el mezclador es alimentado por el ordenador, este interruptor cambia el estado de conexión MP3/PC; cuando el mezclador es alimentado por una fuente de alimentación externa de 5V, este interruptor sólo puede cambiarse a la posición correspondiente en el MP3.

Especificaciones

Distorsión armónica total (Total Harmonic Distortion)	≤0,1%	
La respuesta en frecuencia	20 Hz-20 KHz/±0,5 dB	
Ratio señal/ruido	≥ 80 dB	
Rendimiento máximo	4 V / MAX	
Impedancia de entrada/salida	MIC	2,4 KΩ
	Sonido mono	11 KΩ
	Sonido estéreo	100 KΩ
Sensibilidad del canal de entrada	MIC	-60 dB
	Stereo CH. Input	-40 dB
	EFX Send	-60 dB
	EFF Return	-60 dB
Ecuadorizador paramétrico	HI	12 KHz±15 dB
	LOW	60 Hz±15 dB



Mixer AM4

Manuale d'istruzione

Grazie per aver scelto il prodotto di MOMAN. Si prega di leggere attentamente il manuale ed ottemperare alle istruzioni prima dell'uso.

MOMAN (UK) Limited

Unit 25 Basepoint Business Centre, Aviation Park, West Christchurch, United Kingdom
BH23 6NX

www.momanx.com www.moman.co.uk

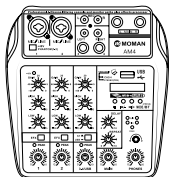
[Facebook](https://www.facebook.com/MomanGlobal) [Instagram](https://www.instagram.com/MomanGlobal) [YouTube](https://www.youtube.com/MomanGlobal) @MomanGlobal

<https://moman.co/youtube>

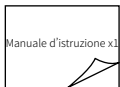
Manutenzione

- Conservare il prodotto nell'ambiente secco, pulito senza polvere.
- Allontanare il prodotto dalle sostanze chimiche, i liquidi corrosivi e le fonti di calore per evitare il danno meccanico.
- Pulire il prodotto con il panno morbido secco.
- La caduta, l'urto con la forza esterna porterebbero all'errore del prodotto.
- Non smantellare discrezionalmente il prodotto, altrimenti la garanzia decadrà.
- In caso di qualsiasi errore, il prodotto viene consegnato al tecnico autorizzato per il controllo o la riparazione.
- Il mancato rispetto delle istruzioni porterebbe al danno meccanico.
- Il danno umano non rientra nella garanzia.

Contenuto dell'imballo



Mixer MOMAN AM4 x1



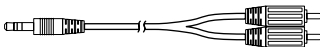
Manuale d'istruzione x1



Cavo di ricarica USB x1

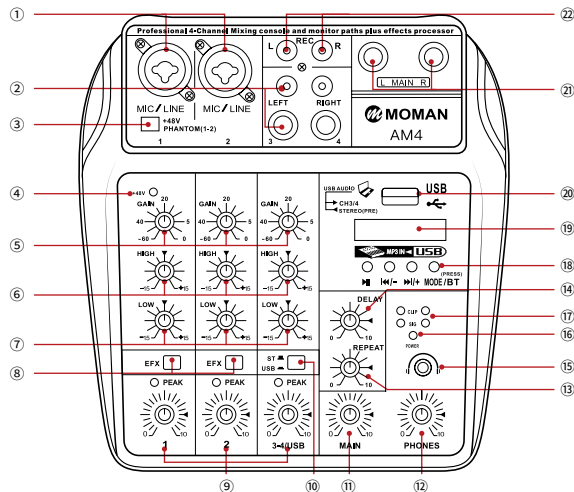


Cavo TRRS da 3,5 mm a TRS doppio da 3,5 mm (19 cm) x1



Cavo da 3,5 mm TRS a RCA 2-Male (138 cm) x1

Introduzione ai prodotti



1. Porta d'ingresso a singolo canale

MIC/LINE: capace di connettere la porta XLR e la porta Phone. Connette il microfono o lo strumento musicale.

2. Porta d'ingresso stereo

Serve per connettere gli strumenti musicali di linea, come tastiera elettronica e dispositivi d'audio. Offre due tipi di porta: Phone e RCA ad ago.

3. Interruttore d'alimentazione phantom

4. Visualizzazione d'alimentazione phantom

5. Pulsante [GUADAGNO]

Serve per regolare il guadagno del segnale in ingresso.

6. Pulsante [ALTO]

Serve per controllare la tonalità alta del canale.

7. Pulsante [BASSO]

Serve per controllare la tonalità bassa del canale.

8. Pulsante [EFX]

Serve per inserire l'effetto del canale.

9. Pulsante di volume del canale

Serve per controllare l'intensità del segnale del canale.

10. Pulsante [ST/USB]

Serve per il cambio di segnale in ingresso tra ST e USB.

11. Pulsante [PRINCIPALE]

Pulsante di volume stereo principale, serve per idealizzare il livello d'uscita principale.

12. Pulsante [CUFFIE]

Serve per regolare il volume di monitoraggio.

13. Pulsante [RIPETIZIONE]

Serve per regolare la frequenza di ripetizione dell'eco.

14. Pulsante [RITARDO]

Serve per regolare l'intervallo temporale di ripetizione dell'eco di effetto.

15. Porta per cuffie

16. Indicatore dell'alimentazione

17. Indicatore dello stato d'uscita di segnale

18. Pulsante di comando MP3

▶▶ la breve pressione comporta la pausa/la lettura, la lunga pressione porta allo stato in cui si registra il segnale in uscita del canale principale sulla memoria USB.

◀◀ la breve pressione porta al brano precedente, la lunga pressione diminuisce il volume.

▶▶ la breve pressione porta al brano prossimo, la lunga pressione incrementa il volume.

MODUS: la breve pressione comporta il cambio di stato di lavoro tra LINE/BT/PC; la lunga pressione porta alla modalità di lettura ciclica.

Bluetooth: premere brevemente il pulsante MODALITA'/BT, la funzione Bluetooth si attiva qualora si visualizza "BE" sullo schermo. Ricercare poi il dispositivo chiamato MIXING BT dal cellulare ed accoppiarlo.

19. Visualizzazione MP3

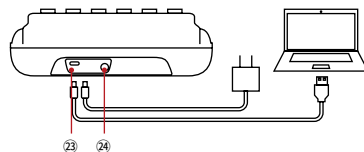
Visualizza il comando operativo e lo stato di lettura MP3.

20. Porta USB MP3

21. Porta d'uscita stereo

22. Terminale di registrazione

Serve la connessione d'uscita stereo principale e la registrazione.



23. Porta d'alimentazione USB

Serve per connettere l'alimentazione esterna da 5V o il computer, è munito della scheda audio quando connesso al computer.

24. Selettore di connessione MP3/PC

Qualora il mixer è alimentato dal computer, la pressione comporta il cambio di connessione MP3/PC; qualora il mixer è alimentato dall'alimentatore esterno da 5V, l'interruttore è attivo solo al posto MP3.

Specifiche

Distorsione armonica totale	≤0,1%	
Risposta in frequenza	20Hz~20KHz/±0,5dB	
Rapporto segnale/rumore	≥80dB	
Massima uscita	4V/MAX	
Impedenza d'ingresso/uscita	MIC	2,4 KΩ
	Singolo canale	11 KΩ
	Stereo	100 KΩ
Sensibilità del canale d'ingresso	MIC	-60 dB
	Ingresso CH. Stereo	-40 dB
	Invio EFX	-60 dB
	Ritorno EFF	-60 dB
Equalizzatore parametrico	ALTO	12 KHz±15 dB
	BASSO	60 Hz±15 dB

MOMAN (UK) Limited

Unit 25 Basepoint Business Centre, Aviation Park, West Christchurch, United Kingdom
BH23 6NX

www.momanx.com www.momanx.co.uk

[Facebook](#) [Instagram](#) [Twitter](#) @MomanGlobal

<https://moman.co/youtube>